

مقاطعة

شمالكالدن - ماينينغن

ورقة المعلومات

الى ماذا علينا أن ننتبه عند تخطيطنا للانتقال؟

وفقا للمادة 22. ألقرة 4 (من كتاب القانون الإجتماعي) ألكتاب ألتاني (كتاب ألقانون الإجتماعي 2), يجب قبل ألقيام بعقد يتضمن مسكن جديد, أأصول على موافقة المؤسسة المحلية المسؤلة عن الإنفاق على أالمسكن أالجديد.

للإنتقال في داخل دائرة ألبدة شمال كالدن- ماينينغن, ان المؤسسة المحلية المسؤلة عن ذلك هي:

مكتب أالرئيسي لمقاطعة شمال كالدن- ماينينغن, ألهيئة أالمختصة في تأمين أألحاجات الأساسية للباحثين عن أأعمل,

ألموجودة في أوبرتهويزر بلاتس واحد (1)

في 98167 ماينينغن,

أو في أالمكتب أأفرعي في ساندكاسا ألتنين (2)

في 98754 شمالكالدن.

أما اذا كان الإنتقال من خارج أالمقاطعة الى داخلها عندها تكون الموافقة على الإنتقال عند المؤسسة ألتالية (مكتب أأعمل, أالمقاطعة, أألمدينة).

ان أأحضور أأشخصي الى مكتب أالرئيسي للمقاطعة ضروري و الزامي لكي يتم أأعمل في طلب أأانتقال أأمتقدم به.

عليك أأحضر أأوثائق أألتالية معك عند أأحضورك الى أأالمقابلة:

- طلب أأانتقال مع شرح تفصيلي لإسباب أأانتقال.

- احضار عدة عروض لإجار منزل جديد, يكون مفصل فيها : المساحة, الإجار الأساسي, التكاليف الإضافية على البارد, و التكاليف الإضافية للتدفئة (إذا أمكن).

أ ما اذا كان عمرك لا يتعدى الخمسة وعشرون عاما وما زلت تعيش في منزل والديك, يطلب منك أيضا المعلومات التالية عن منزلك السابق:

- مساحة المنزل

- عدد الغرف

- عدد الأشخاص في المنزل

- التكاليف النسبية.

اضافتا الى ذلك يكون الأنتقال ضروري عندما يكون هناك:

- أسباب اجتماعية جدية, لا تستطيع العيش مع والديك أو أحد الوالدين.

- الإنتقال ضروري للإلتحاق بسوق العمل (وذلك يكون بتقديمك طلب لدى دائرة العمل مرفق بعقد العمل الذي لديك)

- أسباب اخرى جدية

يجب أن تتقدم حضرتك بشرح مفصل للأسباب المذكورة.

الرجاء الأنتباه الى الأسس القانونية التالية:

- ان على المؤسسة المحلية المسؤولة عن الخدمات, تحمل تكاليف السكن الجديد, اذا كان سبب الأنتقال ضروري و سعر الإيجار الجديد للمنزل الجديد مناسب (قانون اثنين 2 ألفقرة الرابعة 4 من كتاب القانون الإجتماعي)

- لكي نتولى دفع تكاليف الأنتقال و تجهيز المنزل يجب على حضرتك القيام بأخذ الموافقة مسبقا على ذلك.

- هذه الموافقة تعطى دائما عندما:

يكون الإنتقال موافق عليه من قبل مكتب الرئيسي للمقاطعة, أو يكون لأسباب
ضرورية,

أو عدم إيجاد مأوى مناسب في فترة زمنية معينة (قانون 22 فقرة 6 من كتاب
ألقانون الأتماعي 2).

- للحصول على سلفة مادية لدفع **وديعة المنزل الجديد** (ميتكاوسيون) يجب عليك
أولا ان تحصل على موافقة على الإنتقال من المؤسسة المحلية المعنية (قانون 22
فقرة 6 من كتاب ألقانون الأتماعي 2)

- اذا كان إيجارأسكن الجديد, مكلف أكثر من الإيجار القديم, و طلب الإنتقال
غير موافق عليه, ترفض المؤسسة المعنية القيام بدفع ألفارق بين الإجارين وما
يترتب عليهم (قانون 22 فقرة 1 من كتاب ألقانون الأتماعي 2).

- إن الأشخاص الذين لم يبلغوا سن 25 خمسة وعشرون عاما, يخضعوا الى
قواعد خاصة. (قانون 22 فقرة 5 من كتاب ألقانون الأتماعي 2)

عندما يتم الإنتقال الى المسكن الجديد مع الموافقة عليه أو عدم الموافقة, عليكم
إعلام المؤسسة الرئيسية في المقاطعة عن موعد الإنتقال وعن الفرق بالتكلفة,
و عن كل التغيرات المستجدة.